



FEDERATION INTERNATIONALE DES FEMMES DES CARRIERES JURIDIQUES

San Martín 945, 1° B – C1004AAS Buenos Aires ♦ Argentina
Telf. 00 54 11 45160450; Fax 00 54 11 47844731
<http://fifcj-ifwlc.com/> ♦ infopresident@fifcj-ifwlc.com

REUNION DU BUREAU

PROCÈS VERBAL

Le 14 mars 2014, le Bureau de la Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques, s'est réuni à New York, États-Unis, dans les locaux de la Mission Permanente de la République d'Argentine auprès de l'Organisation des Nations Unies.

L'ordre du jour de la réunion, convoquée conformément aux articles 5, 6, 8, 9 et 20 du règlement intérieur, était le suivant :

- 1) Excuses et pouvoirs;*
- 2) Lecture et approbation du procès-verbal de la réunion précédente;*
- 3) Informations;*
- 4) Préparation du Conseil Élargi (Paris, 2014);*
- 5) Commentaires sur l'état des Objectifs du Millénaire pour le Développement dans les pays représentés dans la FIFCJ;*
- 6) Questions diverses.*

Étaient présentes les autorités suivantes María Elena Elverdín, María Imaculada Melo, Denise Scotto, Osvalda Joana, Alba Ávila Quintana, Liisa Kiianlinna et Anna La Rana. Norma Chiapparrone, Herilda Balduino, María Teresa Baiges et Gabriela van Marrewijk ont envoyé des messages d'excuses et envoyé des pouvoirs. Elles ont été représentées à la réunion, respectivement, par Alba Ávila Quintana, María Elena Elverdín, Esther Susín et Jeroniza Albuquerque.

Étaient présents également les membres suivants de la FIFCJ: Esther Susín, Jeroniza Albuquerque, Johanna Sterbin, Dalmazia Cossa, Solange Machado, Emma Maria Chicoco, Idalinda Rodrigues, Jéssica Romao, Renata Schmidt, Shang-Luan Yan, Domingas Damião, Kelsey Jost-Creegan, Stella Maris Seixas, Nicole Franco, Katia Westfalle, Victoria Correia Da Conceicao, Lúcia da Luz Ribeiro, Aurora Margarida Sabino, Florbela Araújo, Leonor Pedro, Isabel Maiato, Neuza Matos, Helena Garrine et Filomena Macandza.

La Présidente de la Fédération, María Elena Elverdín, a indiqué que le quorum était atteint et déclaré la séance ouverte à 10h30. Elle a également noté la présence de Kelsey Jost-Creegan, qui membre de l'Association Argentine des Femmes des Carrières Juridiques le restera jusqu'en juin 2014, date à laquelle elle sera de retour aux États-Unis pour poursuivre ses études à l'Université Harvard. Kelsey Jost-Creegan se présenta aux membres présents et offrir de prendre des notes pour faciliter la préparation du procès-verbal.

Conformément à l'ordre du jour, on a procédé à la lecture du procès-verbal de la réunion précédente, tenue à Rome, Italie. Une copie de ce document dûment communiqué par e-mail aux membres du bureau est approuvée. Solange Machado a indiqué que les

noms de certains membres angolais qui avaient assisté à la dernière réunion du Bureau n'étaient pas mentionnés dans les procès-verbaux, et qu'ils devaient être ajoutés : il s'agit de Solange Machado, Catarina Cunha et Margarida Jordao.

Ensuite, conformément au calendrier établi, on passa à la discussion des nouvelles importantes.

En ce qui concerne l'organisation de la prochaine réunion du Conseil Élargi, Françoise Assus Juttner envoyé une note pour indiquer que le lieu de l'événement sera non plus Nice mai Paris. La réunion aura lieu le 12,13 et 14 novembre 2014.

Le thème de la prochaine réunion du Conseil Élargi sera «Femmes et citoyenneté». Ce thème a été choisi en raison de l'importance de réévaluer la notion de citoyenneté, en fonction du genre, dans le contexte de la dynamique mondiale contemporaine. Il est suggéré que les participantes préparent des projets de recherche sur ce sujet pour le Conseil Élargi.

Puis, la Présidente a proposé que le Bureau de la Fédération se réunisse une fois par ans afin de réduire les frais assumés par chaque membre.

Anna La Rana a suggéré l'idée de compléter la réunion annuelle avec une vidéo conférence.

C'est à l'unanimité que le Bureau a décidée de réduire les réunions a une par ans. Elles seront organisées conjointement avec la réunion du Conseil Élargi. L'utilisation des systèmes de communication alternatifs seront explorés.

María Elena Elverdín propose que la réunion soit organisée en 2015 à Buenos Aires, en Argentine, au moment de l'événement clôturant le présent mandat. La décision sera prise à la prochaine réunion du Conseil Élargi.

Ensuite, la présidente a remercié plusieurs de membres qui étaient présents à l'événement parallèle organisé par la FIFJC le 10 mars 2014, et qui ont participé aux sessions de la Commission sur le Statut de la Femme (CSW58). Le thème de l'atelier était «Les objectifs du millénaire pour le développement et la CEDAW: travailler ensemble pour l'autonomisation et la promotion de la femme». Plusieurs membres de la Fédération ont présenté des rapports sur le programme de développement pour 2015 proposés par les Nations Unies. En outre, les délégués de la FIFCJ ont participé activement à de nombreuses réunions pour organiser le programme de la commission.

La Présidente a loué le travail de Domingas Damião et Mireille Ksentine comme traducteurs.

Enfin, les membres présents ont été informés qu'une réception aurait lieu dans la maison de l'ambassadrice d'Argentine, María Cristina Perceval, le soir à 19h30. Il est important de noter que parmi les autres invités à la réception figuraient les délégués des femmes des Nations Unies, dont font partie l'Amérique Latine et les Caraïbes, des représentants du PNUD, et les représentants du Groupe des 77 et de la Chine.

On espère donc que ceci permettra de renforcer les liens de compréhension avec les partenaires et les organisations ayant des objectifs communs.

En ce qui concerne le quatrième point de l'ordre du jour, une discussion sur l'organisation de la prochaine réunion du Conseil Élargi s'instaure.

Après un large échange d'opinion, il a été décidé que la Présidente enverrait une lettre à Françoise Assus Juttner, dans laquelle elle ferait la synthèse des discussions, et proposerait d'autre date car le 24 octobre chevauche les élections au Brésil et au

Mozambique. La lettre demanderait également que les organisateurs communiquent régulièrement en ce qui concerne le processus de planification de la réunion.

Dans cet esprit, le Bureau a souligné l'importance que les comités d'organisation des futurs réunions, de la Fédération, envoient des déléguées aux réunions prévoyant l'événement, de manière à fournir des informations sur le processus de planification.

En ce qui concerne le cinquième point de l'agenda, de brèves observations sont faites par les participantes sur les rapports qui ont été préparés pour l'événement parallèle du 10 mars 2014; si ces projets contiennent des analyses importantes sur l'état des Ojectifs du Millénaire pour le Développement dans le cadre de la CEDAW, dans les pays où la Fédération est représentée. Ces travaux seront publiés sur le site Internet de la Fédération.

En ce qui concerne le dernier point de l'ordre du jour plusieurs questions ont été abordées.

Il est à noter la participation croissante de la Fédération dans la Conférence Internationale sur le Travail. En 2013, deux représentantes de la Fédération, Luciana Delfini et Gabriela Van Marrewijk ont assisté à la réunion à Genève, et ont présenté des rapports sur leur participation. Cette année la Fédération espère envoyer encore plus de délégués.

Denise Scotto a proposé de concevoir une brochure informative qui compilerait les informations sur les différentes associations nationales qui font partie de la Fédération, ainsi que les liens existants entre la Fédération et les organisations internationales. Parmi les objections soulevées: le coût du livret et d'autre part étant donné le nombre de copies cela ne serait pas écologique, ces objections ont été résolues en adoptant l'idée que la publication et l'impression pourraient être faites dans des cas particuliers par l'association concernée.

Anna La Rana, a informé l'assemblée qu'elle avait obtenu un financement pour publier les rapports qui ont été présentés à la dernière réunion à Rome, sur le thème «L'autonomisation des femmes». Elle a également proposé Capri comme le lieu possible de réunion à venir.

Les points de l'ordre du jour ayant été épuisé, la Présidente de la Fédération Internationale des Femmes des Carrières Juridiques a déclaré la réunion close à 13 heures. Auparavant, elle a exprimé ses remerciements à la Mission Permanente de la République Argentine devant l'organisation des Nations Unies, pour avoir gracieusement autorisé la FIFCJ à utiliser ses locaux et pour l'attention généreuse du personnel de la Mission.

Une fois la séance levée, Solange Machado presenta a Luzia Inglês Van-Dúnem (Inga), Secrétaire Général de l'Organisation des Femmes d'Angola. Également membre du Parlement angolais, celle-ci a souligné les efforts déployés par la Fédération pour le bien des femmes dans le monde entier, et en ce qui concerne son pays les efforts courageux pour faire progresser la réalisation de l'égalité.



María Elena Elverdín
Présidente FIFCJ